

a percibirlo en el resto del *Boletín* sobretodo teniendo en cuenta que en sus dieciséis números sólo se publicaron tres imágenes. la de *El paseo de San Isidro*, un retrato de Bellini y otro de Rossini. Si bien como ya se dijo, de estos dos compositores se hace frecuente referencia en los escritos y del primero se acompaña una partitura inspirada en motivos de su ópera *Il Pirata*, nos parecen muy exiguas esas tres láminas litografiadas como para equipararlas en paridad con los contenidos literarios y musicales, sobretodo teniendo en cuenta que se presentan artículos sobre otros compositores, entre los que se cuentan Mercadante y Mozart y se traza el perfil de algunos argentinos como los de Fernando Cruz Cordero (*Boletín Musical* 2, 28-VIII- 1837, p. 7) y Remigio Navarro (*Boletín Musical* 7, 17-IX-1837, p. 27).

En otro capítulo denominado “Una efímera asociación: palabra, música e imagen en el *Boletín Musical* (1837)”, Marta Penhos reitera la unidad de los tres elementos y hace una descripción detallada de las imágenes. Comete dos imprecisiones en el terreno musical: al enumerar las óperas de Rossini estrenadas en Buenos Aires en la década de 1820 omite nombrar a *L'Inganno felice* (primera representación en Buenos Aires, 1825) y a *Aureliano in Palmira* (primera representación 1829) y expresa que *Guillermo Tell* fue ejecutada en 1831 por una compañía francesa, cuando en verdad en esa oportunidad sólo se escucharon algunos fragmentos en versión de concierto.

En resumen nos encontramos ante la reedición de una obra valiosa para dilucidar parte de nuestro pasado musical y tomar conocimiento de la producción de algunos de los primeros compositores nacionales. Se agrega a ello el excelente estudio preliminar de Melanie Plesch, que al margen de algunas reiteraciones, se constituye en una fuente ineludible para ubicar la obra en su contexto y allanar el camino a nuevas investigaciones.

Héctor Luis Goyena

Donozo, Leandro. 2006. *Diccionario bibliográfico de la música argentina y de la música en la Argentina*. Buenos Aires: Gourmet Musical, 534 pp.²

“Es la obra de un loco” exclamará alguien frente al *Diccionario bibliográfico de la música argentina (y de la música en la Argentina)*. “¿Cómo no se me ocurrió antes?” podría preguntarse otro al ver este primer libro de Leandro Donozo. Y ambos probablemente buscarán sus nombres o los de otros en las entradas que ofrece, a fin de ponerlo a prueba. El objetivo del proyecto, simple y ambicioso a la vez, se explica en las primeras páginas de la obra: “es la compilación y ordena-

² Publicado con el apoyo financiero del Fondo Cultura BA, Programa Metropolitano de Fomento de la Cultura, las Artes y las Ciencias, de la Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

miento de la bibliografía existente sobre música y músicos en Argentina” (pág. 14). Ni más ni menos. De ese relevamiento que tomó al autor casi una década, ha resultado una herramienta fundamental para quienes busquen iniciarse en casi cualquier tema vinculado con la música en Argentina.

Este Diccionario incluye entradas de casi todos los géneros musicales imaginables: desde la música académica al tango y el folclore, desde el bolero y la cumbia al *rock* nacional, desde las músicas aborígenes al jazz. El criterio es explicitado de la siguiente manera “se han considerado como parte de la música argentina, todas aquellas expresiones de cuya práctica en el territorio nacional se han hallado referencias en las obras relevadas” (*idem* anterior). Esta noción territorial de la música argentina resulta amplia y por lo tanto rica a la hora de ofrecer un panorama de lo escrito sobre ella. Las entradas abarcan personas, grupos musicales, composiciones, instrumentos, festivales e instituciones. Sobre las personas se detalla el nombre completo, el apodo y/o pseudónimo, la fecha y el lugar de nacimiento y muerte.

Cada entrada del Diccionario despliega una lista de los libros o artículos relevados que han tratado el tema en cuestión. Existe aparte un detalle de esas referencias que además de los datos bibliográficos esperables incluye información sobre la existencia de ejemplares en importantes bibliotecas de la Argentina y el exterior. Este dato resulta sumamente práctico a la hora de saber dónde exactamente se puede encontrar la obra (además de la biblioteca, figura el número de ubicación!) que menciona el tema sobre el que se quiere incursionar.

El libro está expuesto a las críticas de todos los sectores de la música y la musicología. Muchos tendrán sugerencias de “mejoras” para hacer sobre lo ya realizado. Desde nombres que faltan hasta la necesidad de contar con más información sobre ciertos personajes: ¿músico, compositor, crítico?, ¿a qué género musical se consagra o consagró en vida? Las omisiones tal vez sean varias, pero enumerarlas no resulta pertinente en este contexto. Lo verdaderamente importante es destacar la relevancia de esta ingente tarea y su innegable utilidad.

Este trabajo obsesivo está sin embargo, condenado a la desactualización. Fue suficiente con que la obra se imprima para que alguna publicación digna de mención la vuelva inmediatamente obsoleta. Por eso resulta muy interesante la promesa de ofrecer actualizaciones que hizo el autor en ocasión de la presentación del libro. Ya sea por medio de una página *web* o en alguna futura (y esperamos no muy lejana) reedición, la puesta al día de la obra será relevante.

Por la información que ofrece y la manera dinámica de presentarla, el *Diccionario bibliográfico de la música argentina (y de la música en la Argentina)* es un buen punto de partida para quienes quieran iniciarse en alguno de los tantos temas que ofrece. Práctico para musicólogos, músicos y periodistas pero también apto para todo el público inquieto, éste es además el libro fundacional de *Gourmet Musical Ediciones*. Esperamos que este buen comienzo marque el inicio de una larga serie de publicaciones sobre música en Argentina.